

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

*Výbor pro kulturu a vzdělávání*

PROZATÍMNÍ ZNĚNÍ  
2006/0096(CNS)

20. 9. 2006

\*

## NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Kanady, kterou se stanoví rámec pro spolupráci v oblasti vysokoškolského vzdělávání, odborné přípravy a mládeže (KOM(2006)0274 – C6-0255/2006 – 2006/0096(CNS))

Výbor pro kulturu a vzdělávání

Zpravodajka: Marie-Hélène Descamps

### ***Vysvětlivky k označení legislativních postupů***

- \* Postup konzultace  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*I Postup spolupráce (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*II Postup spolupráce (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\* Postup souhlasu  
*většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených  
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o  
EU*
- \*\*\*I Postup spolurozhodování (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*\*II Postup spolurozhodování (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\*III Postup spolurozhodování (třetí čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu*

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

### ***Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu***

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Zvýraznění *normální kurzivou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	4
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	

## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Kanady, kterou se stanoví rámec pro spolupráci v oblasti vysokoškolského vzdělávání, odborné přípravy a mládeže  
(KOM(2006)0274 – C6-0255/2006 – 2006/0096(CNS))**

**(Postup konzultace)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2006)0274)<sup>1</sup>,
  - s ohledem na čl. 300 odst. 2 první pododstavec a na články 149 a 150 Smlouvy o ES,
  - s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0255/2006),
  - s ohledem na článek 51 a čl. 83 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro kulturu a vzdělávání (A6-0000/2006),
1. schvaluje uzavření dohody;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládě Kanady.

---

<sup>1</sup> Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Spolupráce v oblasti vzdělávání mezi Evropskou unií a Kanadou má dlouholetou tradici.

Tato dohoda stanoví rámec pro spolupráci v oblasti vysokoškolského vzdělávání, odborné přípravy a mládeže na období 2006–2013. Obnovuje tak dohodu o spolupráci v oblasti vysokoškolského vzdělávání a odborné přípravy z roku 2000 uzavřenou na základě dohody z roku 1995, kterou se stanoví program spolupráce mezi Evropským společenstvím a Kanadou v těchto oblastech.

Tato nová dohoda mezi Evropským společenstvím a Kanadou tvoří součást lisabonské strategie, podle níž se systémy vzdělávání v Evropské unii mají do roku 2010 stát celosvětovou referencí.

Zvláště vytvořena za účelem dosažení cílů bilaterální spolupráce mezi Evropskou unií a Kanadou, tato nová dohoda vhodně doplňuje programy stanovené dalšími nástroji Společenství, které jsou zaměřené na vzdělávání a odbornou přípravu, a dvoustranné programy existující mezi členskými státy a Kanadou.

S ohledem na provedená hodnocení a získanou zkušenost si tato dohoda klade za cíl obnovit, posílit a rozšířit působnost předcházející dohody a poskytnout nový rámec pro spolupráci v oblasti mládeže.

Dohoda, která má na období osmi let k dispozici prostředky ve výši 17,4 milionů EUR, si klade za cíl podporovat vzájemné porozumění mezi občany Evropské unie a Kanady, včetně širší znalosti jejich jazyků, kultur a institucí, na jedné straně a zlepšovat kvalitu lidských zdrojů v EU i v Kanadě na straně druhé.

K dosažení těchto cílů jsou stanoveny/plánovány různé akce. Zejména akce zaměřené na vysokoškolské vzdělávání a odbornou přípravu, projekty konsorcií pro účely provádění společných projektů v oblasti vzdělávání a odborné přípravy a kvalitní projekty zaměřené na mobilitu.

Co se týče mládeže, tyto akce jsou zaměřené zejména na struktury a organizace mládeže a kladou si za cíl především usnadnění dialogu a výměny osvědčených postupů a vytváření nových udržitelných mnohostranných partnerství a sítí.